

Ports de voix

version grave

Extrait de « Il Metodo pratico di canto » (Londres 1833) de Nicola Vaccai (1790-1848)

Andante

Vor - rei spie - gar l'af - fan - no, na - scon - der - lo - vor -

5

re - i è men - tre i dub - bi mie - i co - si cres - cen - do

10

va - no, tut - to spie - gar - non o - so,

15

tut - to non so — ta - cer, tut - to spie - gar, tut - to — non so, non so ta -

20

- cer. Sol - le - ci - to, dub - bio - so, pen - so ram -

- men - to, ram - men - to e ve - do, ea gli oc - chi miei non

25

cre - do, non cre - do, al mio pen - sier, non cre - do non cre - do al mio pen -

30

- sier, non cre - do, non cre - do al mio pen - sier, non cre — do al mio — pen -

35

- sier, non cre - do al mio pen - sier.

Vorrei spiegar l'affanno,
 Nasconderlo vorrei,
 E mentre i dubbi miei
 Così crescendo vanno,
 Tutto spiegar non oso,
 Tutto non so tacer.
 Sollecito, dubbioso,
 Penso, rammento e vedo,
 E agli occhi miei non credo,
 Non credo al mio pensier.

Tantôt j'aimerais révéler mon chagrin
 Tantôt j'aimerais à le cacher
 Et pendant que mes doutes
 Vont en se multipliant,
 Je n'ose tout révéler
 Je ne puis tout taire
 Affligé, irrésolu,
 Je réfléchis, je me souviens, je vois
 Et je n'en crois pas mes yeux
 Je n'en crois pas mes pensées.